

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 25.220.60 **Říjen 2010**

Kontinuálně lakované kovové pásy - Metody zkoušení - Část 22: Změna barevného odstínu - Vizuální porovnání

ČSN
EN 13523-22
03 8761

Coil coated metals – Test methods – Part 22: Colour difference – Visual comparison

Tôles prélaquées – Méthodes d'essai – Partie 22: Différence de couleur – Comparaison visuelle

Bandbeschichtete Metalle – Prüfverfahren – Teil 22: Farbabstand – Visueller Vergleich

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13523-22:2010. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13523-22:2010. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13523-22 (03 8761) z února 2004.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Norma byla upravena v souladu s přejímanou evropskou normou. Hlavní změny jsou uvedeny v předmluvě EN. V normě byly provedeny další redakční a terminologické úpravy.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 13523-0:2001 zavedena v ČSN EN 13523-0:2001 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy – Zkušební metody – Část 0: Obecný úvod a seznam zkušebních metod

EN ISO 3668 zavedena v ČSN EN ISO 3668 (67 0530) Nátěrové hmoty – Vizuální porovnání barevného odstínu nátěrových hmot

Vypracování normy

Zpracovatel: SVÚOM s.r.o., IČ 25794787, RNDr. Pavel Dušek, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 32 Ochrana proti korozi

EVROPSKÁ NORMA EN 13523-22
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Březen 2010

ICS 25.220.60 Nahrazuje EN 13523-22:2003

Kontinuálně lakované kovové pásy - Metody zkoušení -
Část 22: Změna barevného odstínu - Vizuální porovnání

Coil coated metals - Test methods -
Part 22: Colour difference - Visual comparison

Tôles prélaquées - Méthodes d'essai -
Partie 22: Différence de couleur - Comparaison visuelle

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren -
Teil 22: Farbabstand - Visueller Vergleich

Tato evropská norma byla schválena CEN 2010-02-20.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2010 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 13523-22:2010 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

1 Předmět normy 6

- 2** Citované normativní dokumenty 6
- 3** Termíny a definice 6
- 4** Podstata metody 6
- 5** Osvětlení k porovnání barev 7
 - 5.1** Přírodní denní světlo 7
 - 5.2** Umělé denní světlo 7
 - 5.3** Komora pro porovnávání odstínů 7
- 6** Pozorovatel 7
- 7** Vzorkování 7
- 8** Zkušební vzorky a referenční etalony 7
- 9** Postup zkoušky 8
 - 9.1** Všeobecně 8
 - 9.2** Každodenní obvyklý postup 8
 - 9.3** Rozhodčí postup 8
- 10** Vyjádření výsledků 8
- 11** Preciznost 8
- 12** Protokol o zkoušce 9

Bibliografie 10

Předmluva

Tento dokument (EN 13523-22:2010) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 139 „Nátěrové hmoty“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2010 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2010.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN (a/nebo CENELEC) nelze činit odpovědným za identifikaci libovolného patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13523-22:2003.

Hlavní technické změny jsou:

- a. text byl redakčně upraven a normativní odkazy byly aktualizovány.

EN 13523 *Kontinuálně lakované kovové pásy – Metody zkoušení* se skládá z těchto částí:

Část 0: *Obecný úvod a seznam zkušebních metod;*

Část 1: *Tloušťka povlaku;*

Část 2: *Zrcadlový lesk;*

Část 3: *Změna barevného odstínu – Přístrojové porovnání;*

Část 4: *Tvrдость tužkami;*

Část 5: *Odolnost proti rychlé deformaci (zkouška úderem);*

Část 6: *Přilnavost po zkoušce hloubením;*

Část 7: *Odolnost proti praskání při ohybu (T-ohyb);*

Část 8: *Odolnost v solné mlze;*

Část 9: *Odolnost při ponoru ve vodě;*

Část 10: *Odolnost proti fluorescenčnímu UV záření a kondenzaci vody;*

Část 11: *Odolnost rozpouštědlům (Zkouška otěrem);*

Část 12: *Odolnost proti vrypu;*

Část 13: *Odolnost proti urychlenému stárnutí vlivem tepla;*

Část 14: *Křídování (Helmenova metoda);*

Část 15: *Metamerie;*

Část 16: *Odolnost proti oděru;*

Část 17: *Přilnavost snímatelných fólií;*

Část 18: *Odolnost proti vzniku skvrn;*

Část 19: *Návrh vzorku a metoda zkoušení pro atmosférickou expozici;*

Část 20: *Přilnavost pěnové hmoty;*

Část 21: *Hodnocení vzorků vystavených vnějším povětrnostním vlivům;*

Část 22: *Změna barevného odstínu – Vizuální porovnání;*

Část 23: *Barevná stálost ve vlhké atmosféře s obsahem oxidu siřičitého;*

Část 24: *Odolnost při stohování;*

Část 25: *Odolnost proti vlhkosti;*

Část 26: *Odolnost proti kondenzující vodě;*

Část 27: Zkouška odolnosti proti vlhkosti Sandwich testem;

Část 29: Odolnost proti působení atmosférického znečištění (sběr nečistot a expozice znečištění)

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

1 Předmět normy

Tato část EN 13523 předpisuje postup stanovení změny barevného odstínu na kovovém podkladě vizuálním porovnáním se standardem za použití buď rozptýleného přírodního denního světla, nebo umělého denního světla ve standardní komoře.

POZNÁMKA Výsledky při přírodním a umělém denním světle mohou být rozdílné.

Může dojít k tomu, že se dva barevné vzorky budou vizuálně shodovat při denním světle, ale ne pod jiným světelným zdrojem. Tento jev je znám jako „metamerie“ (viz EN 13523-15).

Jestliže má být metamerická shoda objektivně vyhodnocena, doporučuje se provést spektrometrická měření (za použití normalizovaných iluminantů¹ CIE D65 a A) v souladu s EN 13523-15.

Nejsou dostupné žádné údaje o preciznosti nebo přesnosti tohoto postupu, protože získané výsledky ani nejsou v číselné formě, ani neumožňují objektivní vyhodnocení vyhověl/nehověl. Proto se má tento postup použít jen tehdy, když nelze doporučit použití kolorimetru (vyhodnocování shody barevného odstínu, kontrola metalických odstínů atd.).

Ačkoli se vždy, kdy je to možné, mají používat kolorimetry, v některých případech může být vhodné vizuální porovnání (vyhodnocování shody barevného odstínu, kontrola metalických odstínů atd.).

Normalizace takových vizuálních porovnání, světelných zdrojů, osvětlení, geometrie prohlížení a rozměrů zkušebních vzorků zajišťuje zvýšení jednotnosti výsledků. Tato praxe je základem kritického posuzování barevné shody a je doporučována pro kontrolu barevného odstínu.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.